Hilchot Shabbat of Rabbi Moses ben Maimon in English and Telugu.

In the name of the Lord, the God of the world.

I inherited Your testimonies forever, for they are the joy of my heart.

షబ్బత్ -మొదటి ఆధ్యాయం

సర్వ లోక దేవుడైన ప్రభువు (హాషేమ్)నామము లో.నేను వారసత్వం గా పొందిన నీ శాశ్వత సాక్ష్యాలు నా హృదయానికి ఆనందాన్ని కలుగచేస్తున్నాయి .

The third book which is The Book of Times

It contains ten sets of Halachot and this is their order:

- The Laws of the Shabbat
- The Laws of Eruvin
- The Laws of Shevitat Asor
- The Laws of Shevitat Yom Tov
- The Laws of Chametz U'Matzah
- The Laws of Shofar, Sukkah, vLulav
- The Laws of Shekalim
- The Laws of Kiddush HaChodesh
-
- The Laws of Ta'aniyot
- The Laws of Megillah vChanukah

మూడవ పుస్తకము .సమయము గురించి తెలియజేయు పుస్తకము .

- ది పది రకాల క్రమము కలిగిన చట్టం . ఇది దాని క్రమము .
- ది లాస్ ఆఫ్ ద షబ్బత్ .
- ఎరువీన్
- ది లాస్ ఆఫ్ షేవిటాట్ అసోర్ .
- ది లాస్ ఆఫ్ షేవిటాట్ యోమ్ తవ్ .
- ది లాస్ ఆఫ్ ఖమెట్జ్ యు మట్జ .
- ది లాస్ ఆఫ్ షోఫార్ ,సుక్క ,వుల్లవ్ .
- ది లాస్ ఆఫ్ షేకాలీమ్ .
- ది లాస్ ఆఫ్ కిద్దుషు ,హ కొదేష్ .
- ది లాస్ ఆఫ్ తానియోత్ .
- ది లాస్ ఆఫ్ మేగిల్ల వె హానుఖ .

Introduction to Hilchos Shabbos

They contain five mitzvot: two positive commandments and three negative commandments:

- 1) To rest on the seventh day;
- 2) Not to perform work on this day;
- 3) [For the court] not to administer punishment on the Sabbath;
- 4) Not to proceed beyond the limits [established by the Torah] on the Sabbath;
- 5) To sanctify the day by taking note [of it].

హిల్కోస్ షబ్బత్ పరిచయం .

ఇవి ఐదు ఆజ్ఞలు కలిగి ఉంటాయి ;రెండు సానుకూల ఆజ్ఞలు ,మూడు ప్రతికూల ఆజ్ఞలు ;

- 1. ఏడవ రోజున విశ్రాంతి తీసుకోవలెను .
- 2. ఈ రోజు ఎటువంటి పని చేయకూడదు .
- 3. షబ్బత్ రోజున ఎటువంటి శిక్ష విధించకూడదు .
- 4. షబ్బత్ రోజున తోర ద్వారా స్థాపించబడిన పరిమితులు దాటి ముందుకు సాగకూడదు .
- 5. దీనిని ప్రతిష్టిత దినము గా జ్ఞాపకముంచుకో .

ఈ ఆజ్ఞలు అన్నీ అధ్యాయాలలో వివరించబడ్డాయి . క్రింద ఇవ్వబడిన విధంగా .

Chapter 1

Halacha 1

Resting from labor on the seventh day fulfills a positive commandment, as [Exodus 23:12] states, "And you shall rest on the seventh day." Anyone who performs a labor on this day negates the observance of a positive commandment and also transgresses a negative commandment, for [*ibid.* 20:10] states, "Do not perform any labor [on it]."

What are the liabilities incurred by a person who performs labor [on this day]? If he does so willingly, as a conscious act of defiance, he is liable for *karet*; if witnesses who administer a warning are present, he should be stoned [to death]. If he performs [labor] without being conscious of the transgression, he is liable to bring a sin offering of a fixed nature.

1 వ అధ్యాయము

1. ఎడవరోజు పని చేయకుండా విశ్రాంతి తీసుకోవడం సానుకులమైన ఆజ్ఞాను నెరవేరుస్తుంది.(నిర్గమకాండము 23;12 పేర్కొన్నట్లుగా మీరు ఎడవరోజు విశ్రాంతి తీసుకోవాలి . ఈ రోజున ఎవరయినా కష్టపడితే సానుకూల ఆజ్ఞాని తిరస్కరించినట్లే అలాగే ప్రతికూల ఆజ్ఞని కూడా ఉల్లగించినట్లే (ఇబిద్ 20;10)లో పేర్కొన్నట్లు ఈ రోజు న ఎటువంటి శ్రమ చేయకూడదు

,''ఈరోజు శ్రమ చేసే వ్యక్తి ఏమి పొందుతాడు ,ఒకవేళ అతను ఉద్దేశపూర్వకంగా పని చేసినట్లయితే అతను సమాజము నుండి కొట్టివేయయబడతాడు ,అతను స్పృహలో ఉంది పని చేస్తుండగా ఎవరయినా చూసినసాక్షి ఉన్నట్లయితే వారిని రాళ్ళతో కొట్టి చంపవచ్చు ,ఒకవేళ అతని మానసిక పరిస్తితి సరిగలేనప్పుడు ఆజ్ఞను అతిక్రమించినట్లైతే అతను పాప పారిహార బలి ద్వారా విముక్తి .

2. Whenever the expression, "one who performs this is liable" is used within the context of the Sabbath laws, the intent is that he is liable for karet, and if witnesses are present and administer a warning, he is liable to be stoned to death. If he performs such an activity without being aware of the transgression, he is liable for a sin offering.

2. షబ్బాత్ చట్టాల గురించి వివరించే సందర్భం లో ''ఎవరైతే షబ్బాత్ చట్టాలని ఉద్దేశపూర్వకంగా నిర్వహించకపోతే అతను కరేట్ (సంఘము నుండి కొట్టివేయబడటము) కు భాద్యత వాహిస్తాడు '',షబ్బాత్ ని అతిక్రమిస్తే దానిని చూసిన సాక్షులు హెచ్చరిక చేస్తే అతనిని రాళ్ళతో కొట్టి చంపడానికి కూడా భాద్యత వాహిస్తాడు ,అతని అతిక్రమము గురించి తెలుసుకోకుండా అలాంటి పని చేస్తే అతను పాప పరిహారర్ధ బలి కి భాధ్యత వాహిస్తాడు .

Whenever the expression, "one who performs this is not liable" is used, the intent is that he is not liable for karet, for [execution by] stoning, or for bringing a [sin] offering. It is, however, forbidden to perform this act on the Sabbath.

In such an instance, the prohibition is Rabbinicin origin and was instituted as a safeguard against [the performance of] labor. A person who performs such an act is given "stripes for defiance."imilarly, whenever the expressions "this should not be performed..." or "it is forbidden to do this on the Sabbath" are used, a person who performs such an act as a conscious act of rebellion is given "stripes for defiance."

3.షబ్బాత్ నందు చేయడానికి అనుమతించబడిన కొన్ని పనులు కానీ ఆపని చేస్తున్నప్పుడు అంటే అనుమతి పొందిన పనులు చేస్తున్నప్పుడు ఆ పనుల ద్వారా నిషేదించబడిన పనిని కూడా చేసే అవకాశము ఉంది మరియు అతని సంకల్పం ధృఢం గా ఉన్న నిషేదించబడిన పనిని చేయకపోవడము కూడా సాధ్యమే . ఉదా:ఒక వ్యక్తి షబ్బాత్ రోజున మాచాన్ని కానీ కుర్చీని కానీ బెంచీని కానీ లేదా

దానికి సమానమయిన వాటిని నేల మీద లాగవచ్చు ,అయితే అతను వాటిని లాగే సమయములో నేల మీద గుంట పడాలని అనుకోలేదు . ఒకవేళ గుంట పడిన ఆంధోళన చెందవల్సిన పనిలేదు . ఎందుకంటే అతనికి ఆ ఉద్దేశం లేదు . అలాగే ఒక మనిషి షబ్బత్ రోజున గడ్డి మీద నడవవచ్చు ,కానీ అతనికి ఆ గడ్డిని పెకిలించి
వేయాలనే ఉద్దేశం ఉండకూడదు ,ఒకవేళ అనుకోకుండా అతని కాలికి తగిలి ఆ గడ్డి పేకిలించబడితే అతను ఆంధోళన చెందవలసినపనిలేదు . ఒకనికి అతని చేతుల మీద ఉన్న వెంట్రుకలు తీసివేయాలనే ఉద్దేశం లేనట్లైతే అతని చేతుల మీద
పండ్ల ధూళి కానీ దానితో సమానమైన మరి ఏ ఇతరకారకాల వల్ల అతని చేతుల మీద వెంట్రుకలు రాలిపోయిన అతను ఆంధోళన చెందవలసిన అవసరం లేదు . అది ఎలాగ అంటే షబ్బత్ రోజున కొన్ని చిన్న చిన్న ముక్కలను (గోడ యక్క)తీసివేయడం ఇటువంటివి చిన్న ఉల్లంఘున షబ్బత్ లో అనుమతించడం జరుగుతుంది ,అలాగే అతను ఉద్దేశపూర్వకంగా చేయకపోతే అది అనుమతించబడుతుంది .

షబ్బత్ -మొదటి ఆధ్యాయం Shabbat-First
Chapter.
సర్వ లోక దేవుడైన ప్రభువు (హాషేమ్)నామము లొ.నేను వారసత్వం గా పొందిన నీ శాశ్వత సాక్ష్యాలు నా హృదయానికి ఆనందాన్ని కలుగచేస్తున్నాయి .
మూడవ పుస్తకము .సమయము గురించి తెలియజేయు పుస్తకము .
ఇది పది రకాల క్రమము కలిగిన చట్టం . ఇది దాని క్రమము .
ది లాస్ ఆఫ్ ద షబ్బత్ .
ఎరువీన్ ది లాస్ ఆఫ్ షేవిటాట్ అసోర్ .
ది లాస్ ఆఫ షేవిటాట్ యోమ్ తవ్ .
ది లాస్ ఆఫ్ ఖమెట్జ్వె పె మట్జ .
ది లాస్ ఆఫ షోఫార్ ,సుక్క ,వుల్లవ్ .
ది లాస్ ఆఫ్ షేకాలీమ్ .
ది లాస్ ఆఫ కిద్దుషు ,హ కొదేష్ .
ది లాస్ ఆఫ్ తానియోత్ .
ది లాస్ ఆఫ్ మేగిల్ల వె హానుఖ .
హిల్కోస్ షబ్బత్ పరిచయం . Introduction to Hilchos Shabbos.
ఇవి ఐదు ఆజ్ఞలు కలిగి ఉంటాయి ;రెండు సానుకూల ఆజ్ఞలు ,మూడు ప్రతికూల ఆజ్ఞలు ;
1. ఏడవ రోజున విశ్రాంతి తీసుకోవలెను .
2. ఈ రోజు ఎటువంటి పని చేయకూడదు .
3. షబ్బత్ రోజున ఎటువంటి శిక్ష విధించకూడదు .
4. షబ్బత్ రోజున తోర ద్వారా స్థాపించబడిన పరిమితులు దాటి ముందుకు సాగకూడదు .
5. దీనిని ప్రతిష్టిత దినము గా జ్ఞాపకముంచుకో .
ఈ ఆజ్ఞలు అన్నీ అధ్యాయాలలో వివరించబడ్డాయి . క్రింద ఇవ్వబడిన విధంగా .
1. ఎడవరోజు పని చేయకుండా విశ్రాంతి తీసుకోవడం సానుకులమైన ఆజ్ఞాను నెరవేరుస్తుంది.(నిర్గమకాండము 23;12 పేర్కొన్నట్లుగా మీరు ఎడవరోజు

విశ్రాంతి తీసుకోవాలి . ఈ రోజున ఎవరయినా కష్టపడితే సానుకూల ఆజ్ఞాని తిరస్కరించినట్లే అలాగే ప్రతికూల ఆజ్ఞని కూడా ఉల్లగించినట్లే (ఇబిద్ 20;10)లొ పేర్కొన్నట్లు ఈ రోజు న ఎటువంటి శ్రమ చేయకూడదు ,"ఈరోజు శ్రమ చేసే వ్యక్తి ఏమి పొందుతాడు ,ఒకవేళ అతను ఉద్దేశపూర్వకంగా పని చేసినట్లయితే అతను సమాజము నుండి కొట్టివేయయబడతాడు ,అతను స్పృహలొ

ఉండి పని చేస్తుండగా ఎవరయినా చూసినసాక్షి ఉన్నట్లయితే వారిని రాళ్ళతో కొట్టి చంపవచ్చు ,ఒకవేళ అతని మానసిక పరిస్తితి సరిగలేనప్పుడు ఆజ్ఞను అతిక్రమించినట్లైతే అతను స్థిర స్వభావము కలిగి పాప పారిహార బలి తీసుకురావలెను".

2. షబ్బత్ చట్టాల గురించి వివరించే సందర్భం లొ "ఎవరైతే షబ్బత్ చట్టాలని ఉద్దేశపూర్వకంగా నిర్వహించకపోతే అతను కరేట్ (సంఘము నుండి కొట్టివేయబడటము) కు భాద్యత వాహిస్తాడు ",షబ్బత్ ని అతిక్రమిస్తే దానిని చూసిన సాక్షులు హెచ్చరిక చేస్తే అతనిని రాళ్ళతో కొట్టి చంపడానికి కూడా భాద్యత వాహిస్తాడు ,అతని అతిక్రమము గురించి తెలుసుకోకుండా అలాంటి పని చేస్తే అతను పాప పరిహారర్ధ బలి కి భాధ్యత వాహిస్తాడు .

3. షబ్బత్ చట్టాల గురించి వివరించే సందర్భం లొ ఏ ప్రదేశం లొ ఐన చట్ట ఉల్లంఘున జరిగిన అతినికి సంఘు భహిష్కరణ ,రాళ్ళతో కొట్టి చంపడం ,పాప పరిహారర్ధ బలి నుండి మినహాయింపు ఉంటుంది ,కానీ ఇది ఇప్పటికీ షబ్బత్ లొ నిషేదించబడినది . ఇది రబ్బిల మాటల ద్వారా నిషేదించబడినది (వాఖ్యము,లేఖకుల మాటలనుండి)మరియు ఇది నిషేదించబడిన పని నుండి దూరము చేయబడినది .(తోర ద్వారా నిషేదించబడినది)
మరియు అతను ఇష్టపూర్వకంగా చేస్తే తిరుగుబాటు యెక్క చేతన చర్యకు గురవుతాడు . అదేవిధంగా ,
"మేము అలాంటివి చేయము "లేదా "షబ్బాత్ రోజున అలాంటివి చేయడం నిషేదించబదిండి "అని చెప్పి అతను కావాలని చేస్తే అతను కొరడా దెబ్బలకు గురిఅవుతాడు .

4. "దీన్ని చేయడం అనుమతించదగింది "అనే వ్యక్తీకరణను ఉపయోగించినప్పుడు ఉద్దేశ్యం ఏమిటంటే పరంభం లొ ఈ చర్యను (పని)చేయవచ్చు అనే విధంగా "ఒకరికి ఎటువంటి బాధ్యత లేదు"లేదా "అసలు బాధ్యత వహించరు"అనే వ్యక్తీకరణను ఉపయోగించినప్పుడు అటువంటి చర్య చేసినందుకు ఎటువంటి శిక్ష పొందరు .

5. షబ్బత్ నందు చేయడానికి అనుమతించబడిన కొన్ని పనులు కానీ ఆపని చేస్తున్నప్పుడు అంటే అనుమతి పొందిన పనులు చేస్తున్నప్పుడు ఆ పనుల ద్వారా నిషేదించబడిన పనిని కూడా చేసే అవకాశము ఉంది మరియు అతని సంకల్పం ధృఢం గా ఉన్న నిషేదించబడిన పనిని చేయకపోవడము కూడా సాధ్యమే . ఉదా:ఒక వ్యక్తి షబ్బత్ రోజున మంచం కానీ కుర్చీని కానీ బెంచీని కానీ లేదా దానికి సమానమయిన వాటిని నేల మీద లాగవచ్చు ,అయితే అతను వాటిని లాగే సమయములో నేల మీద గుంట పడాలని అనుకోలేదు . ఒకవేళ గుంట పడిన ఆంధోళన చెందవల్సిన పనిలేదు . ఎందుకంటే అతనికి ఆ ఉద్దేశం లేదు . అలాగే ఒక మనిషి షబ్బత్ రోజున గడ్డి మీద నడవవచ్చు ,కానీ అతనికి ఆ గడ్డిని పెకిలించి వేయాలనే ఉద్దేశం ఉండకూడదు ,ఒకవేళ అనుకోకుండా అతని కాలికి తగిలి ఆ గడ్డి పేకిలించబడితే అతను ఆంధోళన చెందవలసినపనిలేదు . ఒకనికి అతని చేతుల మీద

ఉన్న వెంట్రుకలు తీసివేయాలనే ఉద్దేశం లేనట్లైతే అతని చేతుల మీద
పండ్ల ధూళి కానీ దానితో సమానమైన మరి ఏ ఇతరకారకాల వల్ల అతని చేతుల మీద
వెంట్రుకలు రాలిపోయిన అతను ఆంధోళన చెందవలసిన అవసరం లేదు . అది ఎలాగ
అంటే షబ్బత్ రోజున కొన్ని చిన్న చిన్న ముక్కలను (గోడ యక్క

)తీసివేయడం ఇటువంటివి చిన్న ఉల్లంఘన షబ్బత్ లొ అనుమతించడం జరుగుతుంది
,అలాగే అతను ఉద్దేశపూర్వకంగా చేయకపోతే అది అనుమతించబడుతుంది .
6. కానీ అతను ఒక చర్య (ఏదైనా పని)చేసిన నిషేదించబడిన పని దాని ద్వారా
జరిగితే ,ఇది ఖచ్చితంగా ఆ చట్టము నుండి జరిగినది అని చెప్పవచ్చు ,అతను పని
చేయాలని ఉద్దేశించకపోయిన ఆ పనికి అతను బాధ్యత వహిస్తాడు . ఎందుకంటే
అతని(చర్య ద్వారా)ఈ పని జరగటం అసాధ్యం అని అందరికీ తెలిసిందే ,ఇది
ఎలా ఉందంటే ఒకతను తన శిశువు ఆడుకొనేందుకు కోడి తల అవసరమైతే అతను
షబ్బత్ రోజున దాని తలను కోసి ఇస్తే అతని అంతిమ చర్య కోడిని చంపడం
జరిగినది కానీ అతని ముఖ్య ఉద్దేశ్యం కోడిని చంపడం కాదు ,అయినప్పటికీ
అతను శిక్ష కు బాధ్యుడే ,అయినప్పటికీ అది అసాధ్యం అయిన విషయమే
(బ్రతికి ఉన్న జీవి యెక్క తలని వేరు చేయడం వల్ల అది బ్రతికి ఉండాలని
కోరుకోవడం)అయినప్పటికీ అతని చర్యకు ప్రతిఫలం చివరికి మరణం
సంభవించినది . ఇదే విధంగా మరి ఏదైనా పోల్చుకోవచ్చు .
7. ఎవరయినా షబ్బత్ రోజున పని అవసరం లేకపోయినా నిషిద్ధమయిన పని చేస్తే
అతను బాధ్యత వాహిస్తాడు .(శిక్ష కు అర్హుడే)ఇది ఎలా ఉంటుందంటే:
ఒకవేళ అతను ఒక దీపాన్ని ఆర్పితే ,అతనికి ఆ దీపంలొ నూనె గాని వత్తి గాని
అవసరము అని దానిని ఆర్పి వేసి వాడుకుంటే లేదా దానిని వెలిగించకుండా లేదా
మట్టి దీపం పగలకుండా ఉన్నా కూడా అతను బాధ్యుడే (శిక్ష కు అర్హుడే
)ఆర్పివేయడం అనేది నిషేదించబడిన చర్య మరియు అతను ఆర్పివేయడం
అవసరం లేనప్పటికీ ,అతను దాని అర్పివేయాలనుకున్నాడు . కానీ అతను నూనె
కోసం కానీ ,వత్తి కోసం కానీ ,మట్టి దీపం కోసం కానీ ఆ పని చేశాడు . అలాగే
ఒక వ్యక్తి జనసంచారములో ముల్లుని నాలుగు మూరలు అటు ఇటు కదిలించిన లేదా
బొగ్గును ఆర్పివేసి వాటి వల్ల ప్రజలకు హాని జరగకుండా
(కాపాడినప్పటికి)ఆర్పివేశాడు . అతనికి ముల్లును కదిలించడం కానీ బొగ్గుని
ఆర్పడం కానీ నిషిద్ధమయిన చర్య కాబట్టి అతను బాధ్యత వహిస్తాడు.
8. ఎవరైనా నిషేదించబడిన పనిని చేయాలంటే కానీ అతను ఉద్దేశించని
(ఊహించని)వేరొక నిషేదించబడిన పని దానికి బదులుగా చేయబడుతుంది . అతడు
దాని నుండి మినహాయిపు పొందుతాడు . ఎందుకంటే అతను తన ఆలోచనను
నెరవేర్చలేదు ,ఇది ఎలాగ అంటే: అతను తన తోటి వారిపై లేదా జంతువును
చంపటానికి ఒక రాయి లేదా బాణం ను విసరినప్పుడు అది వెళ్ళి తన దారిలో ఒక
చెట్టును కూల్చి వేసినప్పుడు అది లక్ష్యంను చేరలేదు (చంపలేదు)కాబట్టి
అతను మినహాయింపు పొందుతాడు . మరియు అతను తేలికైన నిషేదించబడిన పనిని
చేయాలనికున్నప్పటికి మరియు అతను కఠినమైన నిషేదించబడిన పని
చేసినట్లయితే అది గట్టిగా వాదోపవాదాలకు దారితీస్తుంది .
ఉదాహరణకు:అతను (రబ్బాయిలచే నిర్వచించబడిన సమాజము యెక్క ఆస్తి)
ఒక నిర్దిష్టమయినస్థాలము లోకి రాయిని విసరితే అది వెళ్ళి ప్రజలు
సంచరించు ప్రదేశం లొ పడితే అప్పుడతానికి మినహాయింపు ఉంటుంది . అలాగే
మిగిలిన విషయాలకు కూడా వార్తిస్తుంది . అతను ఉద్దేశపూర్వకంగా అనుమతి
ఉన్న పనిని చేయాలనుకొని దానికీ బదులుగా వేరే పని ఏదైనా చేస్తే ,అలాగే

అతను ఉద్దేశపూర్వకంగా విడి విడి గా ఉన్న మొక్కలను కత్తిరించాలనుకొని కానీ అతను కలసి ఉన్న మొక్కలను కత్తిరించాడు కాబట్టి అనుకోకుండా చేసినదానికి మినహాయింపు ఉంటుంది ఇదేవిదంగా ఇలాంటి కొన్ని విషయాలకు వర్తిస్తుంది .

9. అతను నల్ల అంజూర పండ్లను కోయాలనుకొన్నాడు కానీ అతను ఆకుపచ్చ పండ్లను కోసినయడల లేక అతని ఉద్దేశ్యం ప్రకారము ముందు అంజూరపండ్లను కోసి తరువాత ద్రాక్ష పండ్లను కోయాలనుకుంటే కానీ విషయం మారీ అతను ముందుగా ద్రాక్ష పండ్లు కోసి తరువాత అంజూరపండ్లు కోయాలనుకున్నాడు ,ఈ వ్యక్తి కి మినహాయింపు ఉంది . కానీ అతను మొదట ద్రాక్ష పండ్లను కోసి తర్వాత అంజూర పండ్లను కోసాడు . ఏది ఏమైనా అతను అనుకున్నట్లుగా అన్ని పండ్లు కోసాడు ,అయినప్పటికీ అతను అనుకున్నక్రమము ప్రకారం మాత్రము కోయలేక పోయాడు . అతను అలా చేయాలనే ఉద్దేశ్యం లేకుండా కోయడం జరిగినది కాబట్టి అతనికి మినహాయింపు ఉంది . తోర ఆలోచనాత్మక పనిని మాత్రమే నిషేదిస్తుంది (అంటే ఉద్దేశ పూర్వకంగా చేసే నిషేదించబడిన పనిని చేయడం)అని అర్ధం .

10. అక్కడ అతని ముందు రెండు వెలిగించిన దీపాలు రెండు అరిపోయిన దీపాలు ఉన్నప్పుడు ,అతని ఉద్దేశ్యం ప్రకార ము, ఒకదానిని ఆర్పి వేయాలని భావించి మరొక దానిని ఆర్పినప్పుడు ,ఒకదానిని వెలిగించటానికి బదులు మరొకటి వెలిగించినప్పుడు అతను భాద్యత వహిస్తాడు . ఎందుకంటే అతను చేసిన దాని (వర్గం)ప్రకారం ఆ పని చేయాలనే ఆలోచనకి .ఇది ఏమి పోలి ఉందో చూడండి :ఒకతను ఒకరకం అంజూరాలను కోయాలనుకొని మరోరకం అంజూరాలను కోసినట్లు ,లేదా ఒకతను ఒకదాన్ని చంపాలనుకొని మొరోకదాన్ని చంపినట్లు . మనము అక్కడ చూసినట్లయితే నిషేదించబడినపని అతని ఆలోచన . కానీ నిషేదించబడ్డ పనే అక్కడ జరిగినది .

11. అయితే అతను మొదట ఒక దీపాన్ని వెలిగించిన తరువాత మరొక దీపాన్ని అర్పివేయాలనుకున్నాడు ,కానీ విషయం మారింది అయితే మొదట దీపాన్ని అరిపివేసిన తరువాత మరొక దీపాన్ని వెలిగిస్తే అతనికి మినహాయింపు ఉంది . కానీ ముందు దీపాన్ని ఆర్పివేసిన తరువాత క్షణం లోనే వెలిగిస్తే అతను భాద్యత వాహిస్తాడు . ఏది ఏమైనా అతని ఎదురు వెలుగు లేనప్పటికీ అతను ఖచ్చితంగా ఆలస్యము చేయలేదు ,కానీ అవి రెండు ఒకటిగానే ఉన్నందున అతను భాధ్యత వహిస్తాడు . ఇదేవిధంగా ఎవరైనా గాని మరియు ఏదైనా గాని తన చర్యల గురించి వారికి తెలియకుండా మరియు దానిని ఉద్దేశించకుండా నిషేదించబడిన పనిని చేస్తే మినహాయింపు ఉంటుంది .

12. ఎవరైనా నిషేదించ బడిన పనిని చేయాలనే ఉదేశ్యం తో ఉంటే ,కానీ చేయాలనే ఉద్దేశ్యం కన్నా అతనికి నిషేదించబడిన పని చేయాలనే ఆలోచనకె ఎక్కువ బాధ్యత వహిస్తాడు .ఒకవేళ అతను ఉద్దేశించిన పని కన్నా తక్కువ పని పూర్తి చేస్తే అతనికి మినహాయింపు ఉంటుంది . ఇది ఎలా ఉంటుందంటే:ఒకతను వకంట సరుకును తన వెనుక నుండి రవాణా చేయాలని భావించాడు ,కానీ అది అతని ముందుకు వచ్చింది అతడు దీనికి భాద్యత వాహిస్తాడు ,అది ఎలాగంటె అతని ఉద్దేశ్యం ప్రకారం ఆ సరుకుని ఎటువంటి జాగ్రత (నాశిరకంగా)లేకుండా భద్రపరచాలనుకున్నాడు, కానీ అది ఉన్నతమయిన భద్రంగా మారింది .కానీ అతను దానిని ముందు రవాణా చేయాలని భవించినట్లైతే మరియు అది అతని వెనుకకు వస్తే అతనికి మినహాయింపు ఉంటుంది . ఎందుకంటే అతను దానిని ఉన్నతమయిన

భద్రత కోసం రవాణా చేయాలనుకున్నాడు ,కానీ అతను దానిని నాసిరకం భద్రము గా రవాణా చేశాడు ,(ఉన్నతమయిన ఆలోచనకె ఇక్కడ మినహాయింపు ఇవ్వబడింది ,క్రియ కి కాదు)అలాగే ఎపనయిన దీనిలాగే ఉంటుంది .

13. ఒకతను అంగీ ధరించి ఉండగా అతను తన అంగీకి శరీరానికి మధ్య ఏదైనా భారాన్ని (సరుకుని)రవాణా చేస్తున్నట్లైతే ఆ తీసుకు వెళ్ళే విధానం అతనికి (తెలిసి జరిగిన తెలియక జరిగిన)ముందు జరిగిన అతని వెనుక జరిగిన అతను భాద్యత వహిస్తాడు . ఎందుకంటే అతను తీసుకు వెళ్ళే విధానము బట్టి పరిస్థితి మారుతుంది .

14. ఎవరైనా ఉద్దేశపూర్వకంగా షబ్బత్ రోజున నిషేదించబడిన పనిని చేయాలని భావించి దానిని ప్రారంభిస్తే అవసరమయిన పనిని మొత్తం పూర్తి చేస్తే అతను బాద్యుడు ,అతను చేయాలనుకున్న పని మొత్తం పూర్తి చేయనప్పటికి కూడా భాద్యత వాహిస్తాడు ఇది ఎలగంటే:షబ్బత్ రోజున ఒకతను ఒక లేఖ గాని ఒక దస్తావేజు కానీ రాయాలని (భవించినట్లైతే)ఆటను తన ఉద్దేశ్యంను నెరవేర్చి ,మొత్తం లేఖ లేదా మొత్తం దస్తావేజు వ్రాసే వరకు అతను బాధ్యత వహించడు అని మేము చెప్పాము ,కానీ అతను రెండు అక్షరాలు (హిబ్రూ అక్షరాలు)వ్రాసిన కూడా అతను బాధ్యత వాహిస్తాడు . అలాగే అతను మొత్తం వస్త్రం నేయాలని భవించినట్లైతే అతను రెండు దారపు పోగులు నేసినప్పటినుంచే బాధ్యత వాహిస్తాడె . మరియు అతని ఉద్దేశ్యము వస్త్రాన్ని పూర్తి చేయడమే అయినప్పటికీ ,అతను ఉద్దేశ్యపూర్వకంగా అవసరమయిన మొత్తాన్ని చేశాడు కాబట్టి అతను బాధ్యత వహిస్తాడు . అలాగే ఇదే విధంగా మరి ఏ పనికైనా వర్తిస్తుంది .

15. ఏదైనా నిషేదించబడిన పనిని ఒక వ్యక్తి స్వయంగా చేయగలడు, కానీ అదే పనిని ఇద్దరు భాగస్వామ్యంతో చేస్తే ,అది దానిలో కొంత భాగాన్ని చేస్తుంది . ఇది కూడా దీనిలో కొంత భాగాన్ని చేస్తుంది (రెండు ఒకటే సూచిస్తుంది)అది ఎలాగఅంటే:ఒకతను ఈ ప్రదాశం లోని ఒక వస్తువును లేపి మరొకతను వేరొక ప్రదేశం లొ దానిని దించిన ,లేదా ఇద్దరు కలసి ఆ పనిని మొదటినుంచి చివరి వరకు చేసిన అంటే ఉదాహరణకు :ఆ ఇద్దరు కలసి ఒక పిట్టను పట్టుకున్న లేదా ఆ ఇద్దరు కలసి ఒక రొట్టెను ఆ ప్రదేశం నుండి వేరొక ప్రదేశం కు తీసుకువెళుతున్న వారికి మినహాయింపు ఉంది .

16. ఒకవేళ ఇద్దరు కలసి చేయగలిగే పనిని వారు ఇద్దరు కలసి ఒక దూలన్నీ బహిరంగ ప్రదేశానికి తరలించిన లేదా మోసుకు పోయిన వారిద్దరిలో తనంతట తానుగా ఆ పని చేయలేకపోతే,లేదా ఆ పనిని తనకుతానుగా చేసే శక్తి ఇద్దరిలో ఎవరికి లేనందున వారిరువురు కలసి ఆ పని చేశారు . పని ప్రారంభము నుండి చివరివరకు ఇద్దరు కలసి ఆ పని చేసినందున ఇద్దరు బాధ్యత వహిస్తారు . అక్కడ వారిద్దరికీ అవసరమయిన మొత్తంలో పని ఉంది ,(ఒకవేళ వారిద్దరూ కలసి ఒక్కరే ఐతే)ఇప్పుడు ఒక వ్యక్తి కి మాత్రమే తనకు తానుగా దూలన్నీ తరలించగలిగే శక్తి ఉంటే ,ఇప్పుడు ఆ ఇద్దరు వ్యక్తులు కలసి ఆ దూలన్నీ తీసుకెళ్లారు ,ఆ మొదటి వ్యక్తి ఎవరైతే తనకు తానుగా మోయగలిగిన వాడు అతను బాధ్యత వాహిస్తాడు . ఆ రెండోవ వ్యక్తి (సహాయకుడిగా తీసుకోబడిన)ఆ సహాయకుడు బాధ్యత వహించడు ,అతనికి మినహాయింపు ఉంటుంది . అలాగే ప్రతి విషయం ఈవిధం గానే ఉంటుంది .

17. అన్నీ విధ్వంసకర చర్యలకు మినహాయింపు ఉంది ఇది ఎలాగఅంటే :అతను తన తోటి వానిని లేదా జంతువుని విధ్వంసకర రీతిలో గాయపరచినట్లైతే ,అలాగే అతను

దుస్తులను చింపి వేసిన ,లేదా వాటిని కాల్చిన లేదా విధ్వంసకరంగా పాత్రలు పగులకొట్టిన అతను ఖచ్చితంగా మినహాయింపు పొందుతాడు . అతను కేవలము మట్టి అవసరమై ఎక్కడైనా గుంట త్రవ్వినా కూడా అతను మినహాయింపు

పొందుతాడు . అతని ఉద్దేశ్యం నసత్యం (విధ్వంసం)చేయడం మాత్రమే ,అయినప్పటికీ అతను నిషేదించబడిన పని చేశాడు ,అతనికి మినహాయింపు ఉంది.

18. ఎవరైనా అభివృద్ధి చేయడానికి ఉన్న దానిని (విధ్వంశం)నాశనం చేస్తే అతను శిక్షకు బాధ్యుడు . అది ఎలాగఅంటే:అతను దేనినైనా కట్టాలని దాని స్తానములో ఉన్న మరొకదాన్ని నాశనం చేసినా ,లేదా వ్రాసి ఉన్న దానిని చెరిపివేసి ఆ స్తానములో మరొక దానిని వ్రాసిన లేక ఉన్న దానిని పడగొట్టి పునాధిని నిర్మించడానికి గొయ్యి త్రవ్వినట్లు ఇటువంటివి మరి ఏదైనా చేస్తే అతను బాధ్యుడు . వారి అవసరమయిన పని మొత్తం అవసరమైన అభివృద్ధి అది నిర్దిష్ట నస్టం వంటిది .

19. ఎవరైనా షబ్బత్ లో నిషేదించబడిన పనిని కొంత భాగాన్ని అనుకోకుండా చేసిన మరియు ఇంకొంత భాగాన్ని ఇస్టపూర్వకంగా చేసిన ,ఒక పనిని సంకల్పించి అది జరిగే లోపు చివరికి అజాగ్రత్తగా మారిన ,లేక అతను అనుకోకుండా మొదలు పెట్టి చివరికి ఆ పనిని ఇస్టపూర్వకంగా ముగించిన మినహాయింపు ఉంటుంది . కానీ అతను ఎప్పుడైతే ఇస్టపూర్వకంగా నిషేదించిన పనిని మొదలు పెడితే అప్పుడు అతను శిక్ష కు అర్హుడు మరియు అది సాక్షులు ఉన్న లేదా ఎవరైనా చేయకూడదని హెచ్చరించిన అతడు రాళ్ళతో కొట్టబడే శిక్ష కు అర్హుడు ,మరియు అతను అనుకోకుండా నిషేదించబడిన పనిని మొత్తం మొదటి నుండి చివరివరకు అనుకోకుండా చేస్తే అతను నిర్ణీత పాపాపరిహార భలీ చెల్లించవలెను .